



# umowa

o świadczenie usług ISDN  
dla klientów biznesowych

Umowa nr UM/00787694/2024 zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437, adres do korespondencji: ul Jagiellońska 34 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez:  
Lipka Adrian na podstawie udzielonego pełnomocnictwa GPP-5703/2023/P  
a Abonentem

dane Abonenta	
nazwa/firma	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
siedziba/adres	47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE , UL. GRZEGORZA PIRAMOWICZA , POLSKA
adres do korespondencji	47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE , UL. GRZEGORZA PIRAMOWICZA , POLSKA
telefon kontaktowy	
NIP	7492055601
KRS <sup>1</sup>	-
Rejestr <sup>1</sup>	PODMIOTY UTWORZONE Z MOCY USTAWY
kapitał zakładowy <sup>1</sup>	
kapitał wpłacony <sup>1</sup>	
reprezentant 1 <sup>1</sup>	
reprezentant 2 <sup>1</sup>	
podstawa reprezentacji <sup>1</sup>	zgodnie z KRS/zgodnie z CEDiG/zgodnie z rejestrem ...../pełnomocnictwo/prokura
dane Płatnika <sup>2</sup>	
nazwa/firma	MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
siedziba	47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE , UL. MIKOŁAJA REJA 2A , POLSKA
adres do korespondencji	47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE , UL. MIKOŁAJA REJA 2A , POLSKA
telefon kontaktowy	
NIP	REGON 004501207
KRS <sup>1</sup>	-
Rejestr <sup>1</sup>	PODMIOTY UTWORZONE Z MOCY USTAWY
kapitał zakładowy <sup>1</sup>	
kapitał wpłacony <sup>1</sup>	
reprezentant 1 <sup>1</sup>	...Agata Morkis
reprezentant 2 <sup>1</sup>	.....
podstawa reprezentacji <sup>12</sup>	zgodnie z KRS/zgodnie z CEDiG/zgodnie z rejestrem ...../pełnomocnictwo/prokura

## § 1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy, zwanej dalej „Umową”, jest świadczenie przez Orange na rzecz Abonenta usługi ISDN, zwanej dalej „Usługą” w lokalizacjach i parametrach wskazanych w Specyfikacji techniczno – cenowej Usługi ISDN, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy, zwanej dalej „Specyfikacją techniczno – cenową”.
2. Zakres i warunki świadczenia Usługi określają Umowa, regulamin świadczenia usług ISDN, zwany dalej „Regulaminem”,  
cennik usługi linia cyfrowa ISDN świadczonej przez Orange Polska S.A. (rozwiązania dla biznesu)/cennik usług telekomunikacyjnych — Plan Ekonomiczny ISDN dla Firm<sup>1</sup>, zwany dalej „Cennikiem”, a także regulaminy lub cenniki promocji lub ofert okresowych.
3. W ramach Usługi Orange świadczy dwa rodzaje dostępów ISDN: (ISDN podstawowy – 2B+D, ISDN rozszerzony – 30B+D), przyłączenie zakończenia sieci, połączenia telefoniczne w tym, połączenia krajowe (miejskowe i strefowe oraz Międzystrefowe) i

- międzynarodowe, do sieci komórkowych, do numerów skróconych w tym do numerów alarmowych służb ustawowo powołanych do niesienia pomocy, do numerów o podwyższonej opłacie i inne połączenia szczegółowo określone w Cenniku, połączenia w ruchu półautomatycznym realizowane z udziałem operatora, zapewnienie transmisji dla faksów oraz transmisji danych w tym połączenia do sieci Internet, udostępnianie spisów Abonentów, usługi do wyboru, usługi dodatkowe oraz inne szczegółowo określone w Cenniku.
4. Orange w ramach dostępu ISDN oferuje profile i plany telefoniczne ISDN określone w Cenniku.
  5. Miesięczna opłata abonamentowa obejmuje:
    - 1) zapewnienie sprawności dostępu ISDN z zakończeniem sieci oraz jego utrzymanie w gotowości do świadczenia Usługi,
    - 2) możliwość korzystania z Usługi oferowanej przez Orange na warunkach określonych w Umowie, Cenniku i Regulaminie, a w szczególności z puli minut, jeżeli przewidziane są dla danej opłaty.
  6. O ile istnieją możliwości techniczne, na wniosek Abonenta, dla każdego numeru Abonenta przyznanego w ramach profilu lub planów telefonicznych ISDN mogą być skonfigurowane usługi dodatkowe, określone w Cenniku, które są przyznawane i konfigurowane odpowiednio dla wymienionych w ust. 3 dostępu ISDN.
  7. Ilekroć w Umowie występują wyrazy pisane wielką literą mają one znaczenie jak w Dziale 1 Definicje § 1 Regulaminu.

#### § 2 Czas trwania Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony 24 miesiące od dnia 01-01-2025 /dni<sup>1</sup> liczony od dnia rozpoczęcia świadczenia Usługi/ określony do dnia ...../nieokreślony<sup>1</sup>.
2. W ramach niniejszej Umowy Abonent korzysta z Promocji/Oferty okresowej .....<sup>1</sup> – Minimalny okres wymagany do skorzystania z Usługi na warunkach Promocji wynosi 24 mies.<sup>1</sup>
3. W przypadku rozpoczęcia świadczenia Usługi dla poszczególnych Dostępów ISDN w różnych terminach czas określony jest liczony dla każdego Dostępu ISDN osobno.<sup>1</sup> Postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio.<sup>1</sup>
4. Umowa na czas określony uważana będzie za przedłużoną na czas nieokreślony, o ile Abonent nie wyrazi innego oświadczenia woli co najmniej 30 dni przed końcem okresu, na który Umowa została zawarta. W takim przypadku świadczenie Usługi odbywa się na warunkach właściwych dla Umowy zawartej na czas nieokreślony.<sup>1</sup>

#### § 3 Termin uruchomienia Usługi

Świadczenie Usługi rozpoczyna się, pod warunkiem istnienia możliwości technicznych, w terminach określonych w Specyfikacji techniczno – cenowej stanowiącej załącznik nr 1 do Umowy. W przypadku braku możliwości technicznych świadczenia Usługi w danym lokalu Umowa wygasa.

#### § 4 Opłaty

1. Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczonej przez Orange Usługi opłaty określone w Cennikach, z zastrzeżeniem postanowień określonych w Specyfikacji techniczno - cenowej, zawierającej dane szczegółowe dotyczące zasad rozliczania należności Abonenta za Usługę świadczoną przez Orange.
2. Opłaty z tytułu świadczenia Usługi pobierane są od dnia rozpoczęcia świadczenia Usługi w danej lokalizacji.
3. ~~Abonent i Płatnik są solidarnie odpowiedzialni za zobowiązania wobec Orange wynikające z niniejszej Umowy.<sup>2</sup>~~
4. ~~Płatnik wyraża zgodę na dokonywanie płatności wynikających z niniejszej Umowy w imieniu Abonenta i zobowiązuje się do ich terminowego regulowania w okresie obowiązywania Umowy.<sup>2</sup>~~

#### § 5 Zmiana Umowy

1. Zmiana Umowy może nastąpić w formie pisemnej, a na życzenie Abonenta także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem postanowień poniżej.
2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych pomiędzy Stronami w formie dokumentowej, Orange dostarczy Abonentowi na trwałym nośniku treść takich zmian i oświadczenie Abonenta o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy Orange umożliwi Abonentowi dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy

wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), Orange dostarczy Abonentowi potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.

4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki .
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, Orange może zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku doręczając Abonentowi na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo Orange podaje do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku Orange podaje treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Abonent ma prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian proponowanych przez Orange, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku Orange nie przysługuje zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.
8. Orange informuje Abonenta o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy Orange będzie przysługiwać roszczenie o zwrot ulgi.
9. Zmiana danych teleadresowych, w szczególności numerów telefonów oraz adresów e-mailowych, w zakresie obsługi Abonenta, w tym w zakresie obsługi serwisowej i reklamacyjnej, nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony z zachowaniem formy pisemnej lub dokumentowej.

#### § 6 Rozwiązanie Umowy, odstąpienie od Umowy

1. Jeśli Umowa została zawarta na czas określony i uległa automatycznemu przedłużeniu, można ją rozwiązać w każdym czasie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia. W pozostałych przypadkach Umowa może być rozwiązana z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego.
2. Abonent może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Orange świadczy Usługę w sposób niezgodny z Umową, Regulaminem, Cennikami lub przepisami prawa.
3. Umowę można rozwiązać w formie pisemnej lub dokumentowej.
4. Abonent ma prawo rozwiązać Umowę w przypadku braku akceptacji zmiany Umowy, Regulaminu lub Cenników dokonanej przez Orange. Orange informuje Abonentowi o zmianach Umowy, Regulaminu lub Cenników, o prawie rozwiązania Umowy oraz skutkach rozwiązania Umowy. Oświadczenie Abonenta dotyczące rozwiązania Umowy w takim przypadku powinno być złożone w formie pisemnej w Komórce organizacyjnej najpóźniej ostatniego dnia przed wejściem w życie zmian.
5. Orange może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym:
  - 1) w przypadku braku możliwości jej świadczenia, ze względu na zaistniałe warunki techniczne,
  - 2) po uprzednim wezwaniu do zaniechania naruszeń, w przypadku stwierdzenia niewłaściwego wykonywania przez Abonenta postanowień Regulaminu, Umowy lub Cenników, a w szczególności: opóźnienia w regulowaniu należności za wykonaną Usługę, w terminie określonym

w wezwaniu do zapłaty lub korzystania z Usługi niezgodnie z przeznaczeniem.

Wezwanie do zaniechania naruszeń przesyłane jest Abonentowi w formie pisemnej lub elektronicznej.

6. Jeżeli zawarli Państwo Umowę na odległość bądź poza lokalem przedsiębiorstwa i są Państwo osobą fizyczną, mogą Państwo odstąpić od Umowy składając oświadczenie w ciągu 14 dni od jej zawarcia. Termin będzie dotrzymany, jeśli wyślą Państwo oświadczenie przed upływem 14 dni. Jeśli na Państwa życzenie rozpoczęliśmy świadczenie Usługi przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy, wystawimy rachunek za usługi zrealizowane do czasu, w którym oświadczenie o odstąpieniu do nas dotarło. Mogą Państwo skorzystać z naszego formularza odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy jest ona uważana za niezawartą.

### § 7 Postanowienia Regulaminu

Regulamin określa w szczególności:

- sposób składania zamówień na pakiety taryfowe oraz dodatkowe opcje Usługi,
- sposoby dokonywania płatności,
- okres rozliczeniowy,
- ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Abonentowi przez Orange urządzeń końcowych,
- dane dotyczące funkcjonalności Usługi,
- dane dotyczące jakości Usługi,
- zakres usług serwisowych i sposoby kontaktowania się z podmiotami, które je świadczą,
- zakres odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, wysokość odszkodowania oraz zasady i termin jego wypłaty,
- zasady, tryb i terminy składania oraz rozpatrywania reklamacji,
- sposób uzyskiwania informacji o aktualnych Cennikach oraz kosztach usług serwisowych,
- zasady umieszczenia danych Abonenta w spisie abonentów,
- sposoby przekazywania abonentowi informacji o zagrożeniach związanych z Usługą,
- opłaty należne w momencie rozwiązania Umowy i warunki zwrotu urządzeń końcowych.

1. Ja, niżej podpisany/a wskazuję jako deklarowaną formę otrzymywania faktur:

forma elektroniczna na adres e-mail podany poniżej

forma elektroniczna dostępna na portalu Orange

forma papierowa

adres e-mail: .....

Zgoda na rozpoczęcie świadczenia usługi oraz wykonanie usług instalatorskich (jeśli były zamawiane) przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy.<sup>3</sup>

Podpis Orange

miejsce zawarcia Umowy: Mińskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kędzierzynie - Koźlu  
data zawarcia Umowy: 12.11.2024

Agata Morlis  
Podpis Abonenta

Agata Morlis  
DYREKTOR  
Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kędzierzynie - Koźlu

Agata Morlis  
Podpis Płatnika<sup>2</sup>

**MIEJSKI OŚRODEK  
POMOCY SPOŁECZNEJ**  
ul. M. Reja 2a, 47-224 Kędzierzyn-Koźle  
tel. / fax 77 483 59 49  
tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

Przypisy: 1. Niepotrzebne usunąć - w przypadku usunięcia paragrafów/ustępów należy odpowiednio zmienić numery kolejnych. 2. Usunąć w przypadku, gdy płatności wynikających z Umowy nie dokonuje Płatnik. 3. Zgoda dotyczy Jednoosobowej działalności gospodarczej.

Agnieszka Morelowska  
GŁÓWNY KSIĘGOWY  
MIEJSKIEGO OŚRODKA  
POMOCY SPOŁECZNEJ

Agnieszka Morelowska

Aleksandra Ptak - Kurek  
RADA PRAWNY

Aleksandra Ptak - Kurek  
OP - 791 / 2006



# specyfikacja techniczno - cenowa

## usługi ISDN dla klientów biznesowych

Załącznik nr 1B do Aneksu/Umowy<sup>1</sup> nr UM/00787694/2024 z dnia 12.11.2024 do Umowy nr -<sup>1</sup>

### § 1

1. Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczenia Usługi opłaty za uzyskanie dostępu, miesięczne opłaty abonamentowe, opłaty za połączenia telefoniczne w wysokości i na zasadach wynikających z Cennika, zgodnie z planem sekundowy uniwersalnym tp biznes/Planem Firmowym ISDN 1, a także inne opłaty określone w Cenniku, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Abonent uiszcza jednorazowe opłaty za uzyskanie dostępu, opłaty abonamentowe oraz opłaty za połączenia w wysokości wskazanej § 2 przez czas określony na jaki Umowa została zawarta, a w pozostałym zakresie w wysokości wynikającej z Cennika.
3. Opłaty określone w niniejszym załączniku nie zawierają podatku VAT, który zostanie doliczony w dniu wystawienia faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

### § 2

1. Abonent zobowiązuje się uiszczać z tytułu świadczenia Usługi następujące opłaty<sup>1</sup>:

tabela 1.

1	Rodzaj Dostępu	Profil/Plan	Opłaty jednorazowe za uzyskanie jednego dostępu (złoty)	Miesięczne opłaty abonamentowe za jeden dostęp (złoty)	Uwagi
1.	ISDN	Plan Firmowy ISDN	-	-	-
2.		Profil biznes (2B+D)	-	50,00	-
3.	ISDN pro	Profil biznes pro 15 (15 B+D)	-	-	-
4.		Profil biznes pro 20 (20 B+D)	-	-	-
5.		Profil biznes pro 25 (25 B+D)	-	-	-
6.		Profil biznes pro (30 B+ D)	-	-	-

2. Abonent zobowiązuje się uiszczać następujące opłaty za połączenia telefoniczne:<sup>1</sup>

tabela 2.

lp	Rodzaj połączeń	Opłaty za minutę połączenia (złotych)	Uwagi
1	2	3	4
1.	Miejscowe i strefowe, do numerów skróconych we wszystkie dni tygodnia w godz. 0.00-24.00	0,03	-
2.	Międzystrefowe, do numerów skróconych realizowanych przez wskaźnik strefy numeracyjnej (WSN) we wszystkie dni tygodnia w godz. 0.00-24.00	0,03	-
3.	Do sieci komórkowych we wszystkie dni tygodnia w godz. 0.00-24.00 <sup>2</sup>	0,05	-
4.	Międzynarodowe do sieci stacjonarnych we wszystkie dni tygodnia w godz. 0.00-24.00 <sup>3</sup>	Wg cennika	-
	krajów: Wszystkie Strefy	-	-
5.	Międzynarodowe do sieci komórkowych we wszystkie dni tygodnia w godz. 0.00-24.00 <sup>2</sup>	Wg cennika	-
	krajów: -	-	-
5.	Inne: -	-	-

### § 3

1. Abonent otrzymuje ulgę obliczoną jako różnica między opłatą określoną w Cenniku a opłatą, określoną w § 2.
2. Ulgi w miesięcznej opłacie abonamentowej określone w Tabeli wskazanej w § 4 pomniejszają opłaty miesięczne za każdy Dostęp ISDN wskazane w tej tabeli za każdy Okres rozliczeniowy.
3. Wysokość ulg może ulec zmianie w przypadku zmiany opłat abonamentowych wskazanych w Cennikach.
4. Ulgi przyznane na mocy niniejszej Specyfikacji techniczno - cenowej nie mogą być łączone z ulgami wynikającymi z usług: telepakiety tp, rabaty tp, wybrane miasta tp biznes oraz wybrane kraje tp biznes.
5. W przypadku jednostronnego rozwiązania Umowy zawartej na czas określony przez Orange z winy Abonenta lub jej rozwiązania przez Abonenta przed upływem okresu na jaki Umowa została zawarta, jak również w przypadku rezygnacji przez Abonenta z poszczególnych Dostępów ISDN Orange ma prawo żądać kary umownej w kwocie stanowiącej równowartość przyznanych mu ulg, odpowiednio, z tytułu świadczenia wszystkich Dostępów ISDN, albo z tytułu świadczenia danego Dostępu ISDN pomniejszonych o proporcjonalną ich wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania.
6. W przypadku zamiany istniejącego dostępu do publicznej analogowej sieci telefonicznej, wskazanej w § 4, na Dostęp ISDN podpisanie Umowy jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w dostępie analogowym lub jej części obejmującej zamieniany dostęp za porozumieniem Stron z dniem podpisania niniejszej Umowy<sup>4</sup>.

Wykaz parametrów poszczególnych Dostępów ISDN:

tabela 3.

Lp.	Zakres numeracji MSN/DDI	Lokalizacja (Adres instalacji)	Rodzaj Dostępu/ Profil	Nazwa planu telefonicznego	Termin rozpoczęcia świadczenia Usługi <sup>6</sup>	Ulga (brutto) w opłacie jednorazowej za uzyskanie dostępu (złotych) <sup>6</sup>	Ulga (brutto) w miesięcznej opłacie abonamentowej (złotych) <sup>7</sup>	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	774823273	47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE ,UL. MIKOŁAJA REJA 2A	ISDN (2B+D)	planem sekundowy uniwersalnym tp biznes	Kontynuacja 24 m-ce od 01-01-2025		18,45	

<sup>1</sup> Niepotrzebne usunąć,

<sup>2</sup> Jeżeli niestandardowa oferta dotyczy także połączeń do innych operatorów proszę dodać kolejne wiersze

<sup>3</sup> Należy wpisać bezpośrednio nazwy krajów lub odwołać się do grupowania krajów zgodnie z Cennikiem usługi linia cyfrowa ISDN świadczonej przez Orange Polska S.A. (rozwiązania dla Biznesu) dla Planu sekundowego uniwersalnego tp biznes wpisując odpowiednio Strefę I, II, III lub IV. W razie potrzeby należy dodać kolejne wiersze

<sup>4</sup> W polu „Uwagi” w Tabeli nr 4 należy podać nr zmienianego łącza analogowego z dopiskiem „zmiana łącza analogowego zgodnie z par 3 ust. 6”

<sup>5</sup> W zależności od potrzeb należy wpisać:

- konkretną datę - dd-mm-rrrr, l

- przy nowych Dostępach ISDN - „w terminie 30 dni od dnia podpisania Umowy/Aneksu” lub „z dniem wskazanym w protokole odbioru usługi ...

- w sytuacji, gdy dany Dostęp ISDN jest uruchomiony w oparciu o dotychczasową umowę, którą jednocześnie rozwiązujemy - „z dniem zawarcia Umowy”,

- w przypadku powrotu z WLR – „z dniem rozwiązania umowy, na podstawie której usługa była świadczona dotychczas po upływie okresu jej wypowiedzenia u wcześniejszego operatora”,

- w przypadku Aneksu uruchamiającego nowe Dostępy ISDN: dla dotychczasowych wpisać „Usługa uruchomiona”, dla nowych określić termin uruchomienia zgodnie z niniejszym przypisem,

- w przypadku Aneksu zmieniającego profil np. z pro 15 na pro 30 – „z dniem zmiany profilu usługi” – w takim przypadku w polu „Uwaga” proszę wpisać „zmiana profilu usługi z...na...”

<sup>6</sup> W polu wpisać odpowiednio w zależności od potrzeb: kwotę przyznanej ulgi, „brak ulgi” lub „brak opłaty”

<sup>7</sup> W polu wpisać odpowiednio w zależności od potrzeb: kwotę przyznanej ulgi, lub „brak ulgi”

## oświadczenia

Klienta firmowego  
(inne formy działalności niż spółka cywilna,  
jednoosobowa działalność gospodarcza)

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3 937 072 437 złotych.

Adres do korespondencji: ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice

dane Abonenta	
firma/nazwa	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
adres siedziby	KĘDZIERZYN-KOŹLE, PIRAMOWICZA 32 , 47-200, KĘDZIERZYN-KOŹLE 001, POLSKA
NIP	7492055601
reprezentant 1	<b>Agata Morkis</b>
podstawa reprezentacji	
reprezentant 2	
podstawa reprezentacji	

Udzielenie zgód jest dobrowolne. W niektórych ofertach dzięki tym zgodom możemy przyznać firmie lub instytucji, którą Państwo reprezentują, rabat na abonament (piszemy o tym w dokumentach umownych). Zgody są ważne, dopóki firma lub instytucja, którą Państwo reprezentują, pozostaje naszym Klientem. Każdą wyrażoną zgodę mogą Państwo zawsze wycofać. Nie będzie to miało wpływu na nasze prawo do korzystania ze zgód przed tym krokiem.

#### 1. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. adresów e-mail lub numerów telefonów w celach obsługowych.

Zgoda pozwoli nam na kontaktowanie się w celach obsługowych dotyczących usług, które świadczymy reprezentowanemu przez Państwa podmiotowi. Dzięki tej zgodzie będziemy mogli np. wysłać zawiadomienia i odpowiedzi na reklamacje, informować o zmianach cenników i regulaminów usług, czy przerwach technicznych. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak  nie

#### 2. Zgoda na kontakt na numery telefonów dostępne Orange Polska S.A. w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam na przedstawianie w trakcie rozmowy telefonicznej informacji o dostępnych towarach lub usługach, w tym na zaproponowanie nowych warunków przedłużenia umowy, poinformowanie o promocjach, konkursach, realizację badań rynku. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak  nie

#### 3. Zgoda na przesyłanie przez Orange Polska S.A. informacji handlowych środkami komunikacji elektronicznej.

Zgoda pozwoli nam przysyłać komunikaty wizerunkowe i marketingowe np. informacje o ofertach, konkursach, m.in. poprzez e-mail, SMS, MMS, komunikat na dekodерze lub na stronie internetowej. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak  nie

#### 4. Zgoda na używanie przez Orange Polska S.A. automatycznych systemów wywołujących w celu marketingowym.

Zgoda pozwoli nam kierować do podmiotu, który Państwo reprezentujecie, automatycznie odtwarzane informacje o ofertach, a także realizować badania rynku. Zgoda obejmuje wszystkie numery telefonów lub adresy e-mail, z których korzysta reprezentowany przez Państwa podmiot, na podstawie zawartych z nami umów lub które nam Państwo podali, dotychczas, jak też podadzą w przyszłości.

tak  nie



**5. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, w tym danych lokalizacyjnych, w celu marketingu bezpośredniego (m.in. na profilowanie w oparciu o te dane).**

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i korzystać z nich do stworzenia jej profilu zakupowego. Będzie określał możliwości zakupowe, potencjalne potrzeby i przewidywane zachowania Państwa firmy lub instytucji jako naszego klienta. Dzięki temu będziemy lepiej dobrać dopasowaną do niej ofertę. Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o tym, w jakich miejscach i w jaki sposób Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy swoje urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdują Państwo na [www.orange.pl/mojedane](http://www.orange.pl/mojedane). Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak  nie

**6. Zgoda na wykorzystanie i analizowanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych, w tym danych lokalizacyjnych firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, w celu tworzenia anonimowych zestawień statystycznych, które mogą być udostępniane innym podmiotom (w tym przez profilowanie w oparciu o te dane).**

Ta zgoda pozwoli nam analizować dane transmisyjne firmy lub instytucji, którą Państwo reprezentują, i włączać je do zestawień statystycznych o użytkownikach naszych usług. Tylko anonimowe wyniki takich badań będziemy udostępniać innym podmiotom – nie wskazujemy w nich konkretnych abonentów. Jak to będziemy robić? Wykorzystamy do tego informacje o miejscach, w których Państwa firma lub instytucja korzysta z naszych usług telekomunikacyjnych, i sposobie, w jaki z nich korzysta. I to zarówno wtedy, gdy łączy się z naszą siecią przewodowo (np. przez modem czy dekodery), jak i bezprzewodowo (np. przez kartę SIM lub gdy przez WiFi łączy urządzenia z naszym routerem). Pełną listę danych transmisyjnych, z których będziemy korzystać, znajdują Państwo na [www.orange.pl/mojedane](http://www.orange.pl/mojedane). Listę na bieżąco aktualizujemy.

tak  nie

**7. Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego obecnych i przyszłych Partnerów Orange.**

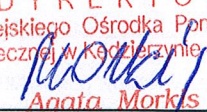
Zgoda pozwoli nam przedstawiać ofertę sprzedaży towarów lub usług Partnerów Orange. Aby przedstawić oferty dostosowane do potrzeb podmiotu, który Państwo reprezentujecie, będziemy korzystać również z informacji o jego profilu, stworzonym na nasze potrzeby, opierającym się na analizie danych pochodzących z naszych systemów. Dane podmiotu, który Państwo reprezentujecie, nie będą udostępniane Partnerom Orange. Objasnienie kim są Partnerzy Orange i ich lista dostępne są na [www.orange.pl/mojedane](http://www.orange.pl/mojedane). Lista jest na bieżąco aktualizowana. Lista kategorii danych przetwarzanych na podstawie tej zgody dostępna jest na [www.orange.pl/mojedane](http://www.orange.pl/mojedane) i jest na bieżąco aktualizowana.

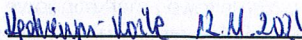
tak  nie

**8. Zgoda na udostępnianie przez Orange Polska S.A. obecnym i przyszłym Partnerom Orange danych podmiotu, który Państwo reprezentujecie, w celu marketingu bezpośredniego.**

Zgoda pozwoli nam udostępniać Partnerom Orange dane kontaktowe podmiotu, który Państwo reprezentujecie, tj. adres siedziby, adresy lokalizacji oddziałów, numery telefonów, adresy e-mail jakie posiadamy, aby samodzielnie mogli przedstawiać swoje produkty i usługi. Po udostępnieniu danych na podstawie udzielonej przez Państwa zgody Partnerzy Orange staną się odrębnymi administratorami udostępnionych danych. Partnerzy Orange to podmioty, które dziś lub w przyszłości: - wchodzi w skład Grupy Kapitałowej Orange Polska lub - współpracują bezpośrednio lub pośrednio z Orange Polska S.A. Lista Partnerów Orange dostępna jest na [www.orange.pl/mojedane](http://www.orange.pl/mojedane) i jest na bieżąco aktualizowana.

tak  nie

DYREKTOR  
Miejskiego Ośrodka Pomocy  
Społecznej w Kędzierzynie - Koźlu  
  
Agata Morkis  
Czytelny podpis Abonenta

  
miejscowość, data

dane identyfikacyjne (wypełnia Orange)		
numer identyfikacyjny Orange	numer dokumentu	

